

# Le mot progrès dans la bouche de ma mère sonnait terriblement faux

de Matěj Visnec



Dossier  
de  
presse

# LA GALERIE

## THEATRE AMATEUR



### La Galerie,

A l'origine issu des ateliers de création théâtrale de la Compagnie GAIA (Angers), le groupe s'est développé grâce au soutien de plusieurs maisons de quartiers d'Angers telles que Saint Serge, Marcelle Menet, Montplaisir et **L'Archipel**.

C'est en Septembre 2011 que la Galerie a trouvé son autonomie, scellé sa raison d'être en se constituant en association loi 1901.

Troupe de **théâtre amateur angevine**, mise en scène par Nicolas **Boutillier De Saint André**, la Galerie a joué *Aziou Liquid* de Koffi Kwahoulé au Théâtre de la Possonnière en décembre 2010 puis aux festivals de Loire en Loir en Mars 2011 et le Tout Pour le Tout à Angers en juin 2011. *Le Mot Progrès dans la bouche de ma mère sonnait terriblement faux* au Théâtre du Champ de Bataille à Angers en mai 2012.

**La Galerie** se propose de jouer et de promouvoir un théâtre amateur de **qualité** destiné à tous. Un théâtre **réfléchi** et **non convenu** pour interpeller le spectateur de par son sujet, sa mise en scène, la force qu'il dégage dans une thématique non simpliste.

### Nicolas Boutillier de Saint André



Pour sa mise en scène, **La Galerie** fait appel à Nicolas **Boutillier de Saint André** de la Compagnie Gaïa, seul membre professionnel de la compagnie.

Formé aux techniques d'improvisation théâtrale sous la direction de **Phillipe Saïd** à Bergen (Allemagne). Il a suivi plusieurs «formations de l'acteur» sous la direction artistique de **Paul-André Sagel** à l'Ecole Jo Bithume (Angers).

### Comédien dans les spectacles

«**Etre le loup**»

de la compagnie Gaïa - 2012

«**L'Orange Mécanique**»

du Collectif Citron - 2011

«**PSR**»

de la Compagnie Léz'Arts Vers - 2009

«**Eclats de temps :**

**N°1, le temps du partage**» - 2006

«**T(r)AF**» (*Tout reste à faire*)

de la Compagnie Gaïa - 2005

**Metteur en scène des spectacles**

«**Touche à Rin**»

de la Compagnie Gaïa - 2009

«**Monsieur Clément**» - 2007

«**Le KIT**»

de la Compagnie Gaïa - 2006





# Le mot progrès dans la bouche de ma mère sonnait terriblement faux

## Synopsis

Qui est ce fils auquel personne ne répond ?

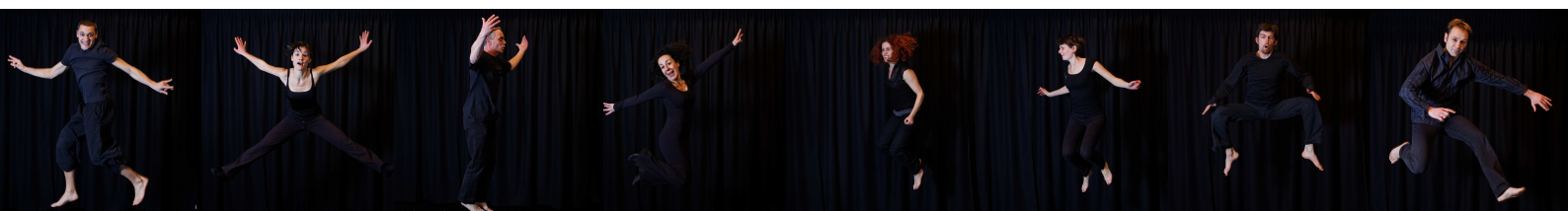


A la fin de la guerre serbocroate, un homme et une femme retrouvent la maison qu'ils avaient dû fuir. Mais tout a changé... Le fils revient auprès des siens mais personne ne semble le voir et personne ne peut lui parler... La fille, elle, est partie faire fortune à l'Ouest.

Comme souvent chez Visniec, auteur de la dissidence roumaine, la réalité historique se mêle à l'onirisme poétique. Derrière cette histoire de famille en quête de recomposition, *Le mot progrès...* nous parle de frontières, de transition politique, de marchandisation des corps avec cet accent si juste de ceux qui croient que le théâtre peut démolir les totalitarismes et dénoncer la manipulation des gens par les « grandes idées » et le triomphe de l'argent.

**Avec** Romain Andujar, Laurie Chesné, Serge Ducrot, Antoine Dupont, François Merré, Mélanie Réthoré, Marion Vallée, Hélène Weiszberg

**Mis en scène par Nicolas Boutillier de Saint André**





## Matéi Visniec

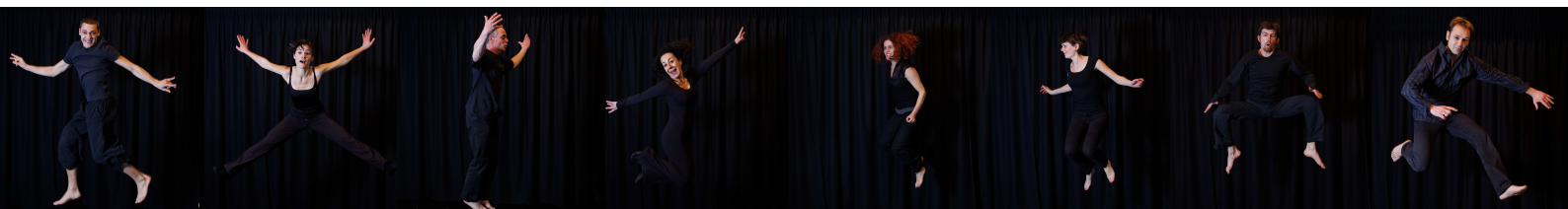
Né à Radauti, au nord de la Roumanie, en 1956, il découvre très vite dans la littérature un espace de liberté. Il aime les surréalistes, les dadaïstes, le théâtre de l'absurde et du grotesque, même le théâtre réaliste anglo-saxon, bref, tout sauf le réalisme socialiste.

A partir de 1977, il commence à écrire des pièces de théâtre qui circulent abondamment dans le milieu littéraire, mais qui restent interdites de création.

En septembre 1987, il quitte la Roumanie, arrive en France et demande l'asile politique. Il travaille comme journaliste pour Radio France Internationale et commence à écrire en français en menant les deux carrières de front. Il est naturalisé français en 1993.

A ce jour, Matéi Visniec compte de nombreuses créations en France, une vingtaine de ses pièces écrites en français sont éditées (Actes Sud-Papiers, L'Harmattan, Lansman). Il a été à l'affiche dans une trentaine de pays.

En Roumanie, après la chute du régime communiste, il est redécouvert et devient l'un des auteurs les plus joués. Depuis 1992, Matéi Visniec a résidé à plusieurs reprises au Centre des écritures du Spectacle à la Chartreuse de Villeneuve Lez Avignon. Il a obtenu l'aide à la création du CNT pour *Le Mot progrès dans la bouche de ma mère sonnait terriblement faux* qui sera mise en scène à Avignon en juillet 2009.





## Association Compagnie La Galerie

14, rue Roger Salengro  
49000 ANGERS

En partenariat avec



**Communication** Clotilde Foucher

**Dessin** Damien Geffroy

**Vidéaste** Julien Lefer



[www.facebook.com/lagalerieangers](http://www.facebook.com/lagalerieangers)  
[lagalerie\\_angers@yahoo.fr](mailto:lagalerie_angers@yahoo.fr)

